

致媒体记者

“中国已经准备好承担全球责任”

大会主席胥斯积极评价“汉堡峰会：中国与欧洲相遇”

汉堡, 2012年11月30日 - “汉堡峰会：中国与欧洲相遇”会议主席尼古拉斯·W·胥斯对为期三日的大会作出了积极评价。本届峰会成功达到了预定目标——加强欧洲与世界各国的参与。“我们希望真正做到峰会标题中提出的‘中国与欧洲相遇’，我们做到了这一点。”汉堡商会前主席就中国融入国际经济体系情况评论道，“在我们的讨论中，中国已经很明显地意识到自己在国际舞台上的政治影响力并表现出承担随着而来的全球责任的意愿。”胥斯认为，欧盟应对此表示支持并帮助中国跟深入滴融入全球的政治和经济体系。

除了欧元危机和中欧贸易关系，北京十八大后领导人的更替也是此次“汉堡峰会：中国与欧洲相遇”的一个着眼点。欧盟贸易专员德古赫特评论道：“中国未来几年的发展至关重要——不仅仅是对中国人民，也对欧洲和世界其它国家。”为确保中国经济长期稳定的增长，必要的改革必须是开创性的。德古赫特继续说道：“现在需要的是一个新的平衡，它即有利于全国的市场，又以消费和创新为主导。”

彼得·普拉特，欧洲央行执行委员会委员、首席经济学家提到了全球经济不平衡的现状。在“汉堡峰会”上，普拉特提到危机的爆发引发了全球范围内巨大的“再平衡”。“这是一个痛苦又有必须的过程，具有周期性。”这位经济学家相信此次重新平衡是否成功取决于世界各国的合作：“各大洲，包括美洲、欧洲和亚洲必须竭尽全力确保这个工程的持久性。”否则，全球经济复苏将岌岌可危。

由汉堡商会主办的“汉堡峰会：中国与欧洲相遇”每两年举办一届。自2004年创立以来，它已发展成为最重要的中欧政治经济高峰会议。2012年第五届汉堡峰会11月28日至30日三天，德国汉堡市共接待了来自17个国家400多位高级别政治、经济和科学界精英。会议讨论了中欧贸易关系和中国在全球经济中扮演的角色。在分组论坛上，与会嘉宾还共同探讨了在原材料供应、“智能城市”和一个多极化世界中中国与欧着的战略等课题。更多会议记录、背景信息和图片信息请参阅 www.hamburg-summit.com。

联系人：

汉堡商会对外通讯处 Jorn Arfs博士
电话: +49 (0)40 3613 8301
传真: +49 (0)40 3613 8460
邮箱: joern.arfs@hk24.de,
www.hk24.de

汉堡驻上海联络处 叶淼苗女士
电话: +86 (0)21 5081 2266*1851
传真: +86 (0)21 6875 8531
邮箱: ye.miaomiao@sh.china.ahk.de
QQ: 120 826 468
www.hamburgshanghai.org

汉堡商会

Adolphsplatz 1, 20457 汉堡 | 通信地址 11 14 49, 20414 汉堡 | 电话 040/36138-138
传真 040/36138-401 | 邮箱: service@hk24.de | 网址: <http://www.hk24.de>
德意志银行: 03 05292, BLZ 200 700 00 | 汉堡储蓄银行: 1280 133 503, BLZ 200 505 50